

## SPRACHPRÜFUNGEN FÜR BEWERBERINNEN UND BEWERBER AN DER FREIEN UNIVERSITÄT BOZEN

Die Sprachprüfung findet aus der Ferne statt und ist über den vom Sprachzentrum gesendeten Link; nach vorheriger Anmeldung, zugänglich.

### AN DEN TAGEN VOR DER PRÜFUNG

Um an der Sprachprüfung im Fernmodus teilzunehmen, müssen Sie über die unten angegebene technische Ausstattung verfügen und alle technischen Anforderungen erfüllen.

Andernfalls ist die Teilnahme an der Sprachprüfung nicht möglich.

### ERFORDERLICHE AUSSTATTUNG

- Stabile **Internetverbindung** mit einer Mindestbandbreite von 2 Mbit/s im Upload und Download; wir empfehlen, diese über einen online verfügbaren Speedtest zu überprüfen (z. B. <https://fast.com>).
- **Notebook oder PC**, der an das Stromnetz und das Internet angeschlossen ist, mit folgender Ausstattung:
  1. nur ein Bildschirm;
  2. funktionierende integrierte Kamera;
  3. Kopfhörer, möglichst kabelgebunden, mit funktionierendem Mikrofon zur Aufnahme des mündlichen Moduls;
  4. Netzstecker bzw. Ladekabel.
- **Smartphone oder Tablet**, das an das Stromnetz und das Internet angeschlossen ist, mit folgender Ausstattung:
  - a. funktionierende Kamera;
  - b. installierte Zoom-Anwendung;
  - c. Anwendung zum Lesen von QR-Codes;
  - d. Netzstecker bzw. Ladekabel.
- **Gültiger Identitätsausweis** (Personalausweis, Führerschein oder Reisepass).
- **Nur für das mündliche Modul III:** weiße Blätter und ein Stift für Notizen, die ausschließlich während der Durchführung des Moduls III gemacht werden dürfen.

## TECHNISCHE UND SOFTWARESEITIGE ANFORDERUNGEN

Um die Sprachprüfung ablegen zu können, muss Ihr Notebook oder Computer die folgenden Systemanforderungen erfüllen, die in den Tagen vor der Sprachprüfung überprüft werden müssen:

- eine Internetverbindung mit einer Mindestbandbreite von 2 Mbit/s im Upload und Download; wir empfehlen, diese über einen online verfügbaren Speedtest zu überprüfen (z. B. <https://fast.com>);
- der PC oder das Notebook muss über die folgenden Systemanforderungen verfügen: Windows 10 oder 11, macOS 10.15 (Catalina) oder neuer, 8 GB RAM.

Es ist erforderlich, dass Sie in den Tagen vor der Prüfung die folgende Software auf Ihrem Notebook oder Computer heruntergeladen und installiert haben:

- **Google Chrome** auf dem Notebook oder PC, der für die Prüfung verwendet wird:  
<https://www.google.it/intl/it/chrome/>

Es ist erforderlich, dass Sie in den Tagen vor der Prüfung die folgende App auf Ihrem mobilen Gerät (Smartphone oder Tablet) heruntergeladen und installiert haben:

- die **neueste Version von Zoom** – Bitte beachten Sie, dass die Online-Version von Zoom die Durchführung der Prüfung nicht ermöglicht; daher ist es erforderlich, die entsprechende App auf Ihrem Gerät herunterzuladen:  
<https://zoom.us/it/download>

Außerdem ist es erforderlich, in den **Systemeinstellungen des Computers zu überprüfen**, dass die Nutzung von Kamera und Mikrofon durch die installierten Anwendungen für die Durchführung der Prüfung erlaubt ist. Andernfalls sind diese Optionen zu aktivieren.

**Wir weisen darauf hin, dass Tablets und Mobiltelefone die Prüfungsplattform NICHT unterstützen.**

## DURCHFÜHRUNG DER SPRACHPRÜFUNG

- Die Sprachprüfung muss in einem ruhigen und ausreichend beleuchteten Raum durchgeführt werden.
- Der Computer und das mobile Gerät müssen so positioniert werden, dass Spiegelungen auf dem Bildschirm und Gegenlichtsituationen vermieden werden.

- Das mobile Gerät muss, wenn Sie dazu aufgefordert werden, hinter Ihrem Arbeitsplatz (Schreibtisch oder Tisch) auf einer geeigneten Ablage (Regal, Bücherregal oder andere geeignete Halterung) positioniert werden.

Während der Durchführung des Tests:

- Das mobile Gerät und der Computer müssen an eine Stromquelle angeschlossen sein, damit sie sich während der Prüfung nicht entladen.
- Die Kamera des mobilen Geräts darf keine Gegenstände im Raum erfassen, die Rückschlüsse auf sensible Daten (z. B. Bücher, religiöse Texte, Fotos oder Kleidung) der Prüfungsteilnehmenden oder ihrer Mitbewohnenden zulassen.
- Im Raum dürfen sich ausschließlich Sie selbst aufhalten.

### **VORBEREITUNG DES ARBEITSPLATZES**

Überprüfen Sie, dass der Arbeitsplatz (Schreibtisch oder Tisch), an dem Sie die Prüfung ablegen, ausreichend beleuchtet ist.

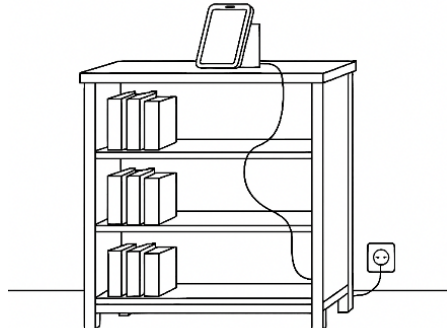
Hier muss der Computer oder das Notebook aufgestellt werden, auf dem Sie die Prüfung ablegen, angeschlossen an eine Stromquelle und an Kopfhörer, möglichst kabelgebunden.

Bitte beachten Sie, dass Sie weiße Blätter und einen Stift für Notizen ausschließlich für das mündliche Modul der Sprachprüfung verwenden dürfen, das am Nachmittag stattfindet.



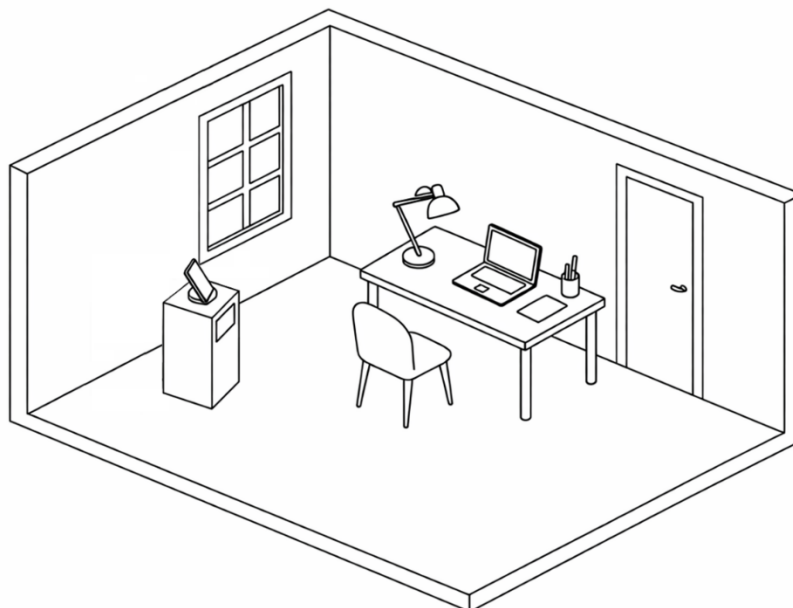
## POSITIONIERUNG DES SMARTPHONES ODER TABLETS

Hinter der Position, von der aus Sie die Prüfung ablegen, muss eine Ablage (z. B. ein Regal, Bücherregal oder eine andere geeignete Fläche) vorhanden sein, auf der Sie das zur Aufsicht verwendete Gerät (Smartphone oder Tablet) platzieren müssen.



Die Kamera dieses Geräts muss, sobald Sie von der Person, die mit Ihnen das Check-in-Verfahren durchführt, dazu aufgefordert werden, den Schreibtisch erfassen. Die Ablage muss folgende Eigenschaften aufweisen:

- einen **Neigungswinkel von etwa 45°** zum Schreibtisch – über das mobile Gerät müssen der Computerbildschirm und der umliegende Bereich sichtbar sein;
- eine **maximale Höhe von 150 cm** über dem Boden;
- einen **Abstand zum Schreibtisch von etwa 120–150 cm**.



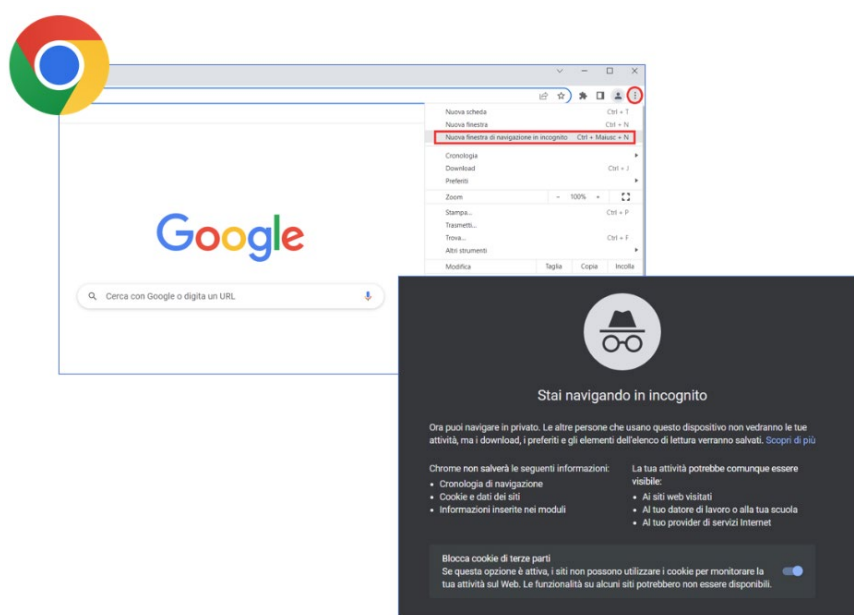
## AM TAG DER PRÜFUNG

Nehmen Sie Ihr mobiles Gerät (Smartphone oder Tablet), öffnen Sie Zoom und treten Sie zum angegebenen Zeitpunkt, den Sie in der E-Mail mit den Prüfungszugangsdaten erhalten haben, über den Ihnen zugesandten QR-Code dem Prüfungsmeeting bei, indem Sie den erhaltenen Anweisungen folgen.

Auf diese Weise gelangen Sie in den sogenannten „Warteraum“ („Waiting Room“) des Zoom-Meetings: Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass sich die Wartezeit auch auf bis zu eine Stunde verlängern kann; wir danken Ihnen bereits im Voraus für Ihre Geduld.

Während Sie auf Ihre Reihe für das Check-in-Verfahren warten, müssen Sie überprüfen, dass Sie alle zuvor geöffneten Anwendungen auf Ihrem Notebook oder Computer geschlossen haben.

Sie müssen ein neues Inkognito-Fenster in Google Chrome öffnen.



Im Inkognito-Fenster (oben rechts erkennbar) müssen Sie die folgende URL eingeben, um die Seite der Prüfungsplattform zu öffnen: [unibz.owlts.com](https://unibz.owlts.com).

Es wird die folgende Seite geöffnet, auf der Sie im entsprechenden Feld unter „Benutzername“ den Benutzercode eingeben müssen, den Sie per E-Mail erhalten haben (bitte beachten Sie, dass sich die Prüfungsplattform je nach Einstellungen Ihres Computers möglicherweise in einer anderen Sprache als Deutsch öffnet).

Die Aufsichtsperson (Invigilator) wird Ihnen das Passwort zum Zeitpunkt des Check-in-Verfahrens mitteilen.



## Accedi

Accesso locale

**Nome utente**

Username

**Password**

Password

Ricorda l'accesso

Accedi

English

Accesso esterno

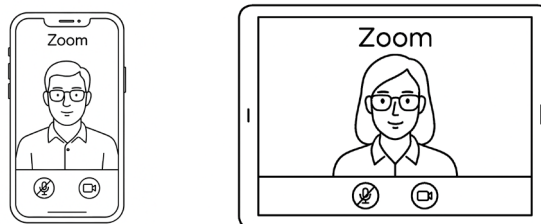
Login with UNIBZ credentials

## CHECK-IN-VERFAHREN

Legen Sie Ihr Smartphone oder Tablet auf den Schreibtisch und warten Sie, bis Sie an der Reihe sind.

Wenn Sie an der Reihe sind, treten Sie dem Meeting bei, und das Check-in-Verfahren wird gemeinsam mit dem/der Invigilator/in (der ersten für die Prüfungsaufsicht zuständigen Person) durchgeführt.

Auf dem Bildschirm Ihres Smartphones oder Tablets sehen Sie den/die Invigilator/in, der/die Sie bitten wird, Ihren Namen zu bestätigen und Ihren gültigen Identitätsausweis (Personalausweis, Führerschein oder Reisepass) vorzuzeigen, ohne den Sie die Prüfung nicht ablegen können.



Nach Abschluss dieses Vorgangs wird Sie die Aufsichtsperson (Invigilator) bitten, kurz Ihren Arbeitsplatz zu zeigen, Ihnen einige Anweisungen zur Durchführung der Prüfung geben und Ihnen schließlich das Passwort für den Zugang zur Prüfungsplattform diktieren.

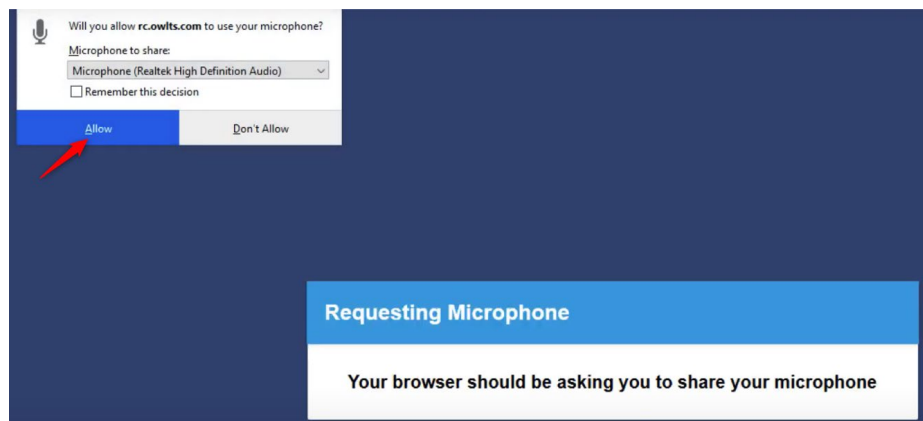
Nach erfolgreichem Login wird Sie die Aufsichtsperson (Invigilator) auffordern, Ihr Smartphone auf der hinter Ihnen befindlichen Ablage zu positionieren und den Arbeitsplatz, an dem Sie die Prüfung ablegen, korrekt auszurichten (siehe Abschnitt „Positionierung des Smartphones oder Tablets“). Ab diesem Zeitpunkt können Sie mit der Prüfung beginnen.

Es ist sehr wichtig, dass das hinter Ihnen positionierte mobile Gerät während der gesamten Dauer der Prüfung ordnungsgemäß mit dem Zoom-Meeting verbunden bleibt. Sollten Sie feststellen, dass Sie das Meeting unbeabsichtigt verlassen haben, müssen Sie sich so schnell wie möglich erneut über das oben beschriebene Verfahren einloggen.

## **BEGINN DER PRÜFUNG**

Nach dem Login auf der Prüfungsplattform müssen Sie den Anweisungen auf der Startseite folgen.

Die Prüfungsplattform wird Sie auffordern, den sogenannten „Device Check“ durchzuführen, d. h. es wird die Funktionsfähigkeit der Audio-Peripheriegeräte (Kopfhörer/Lautsprecher und Mikrofon) für die Durchführung der Prüfung überprüft.



## Modul I – Audioüberprüfung

**Device Check** ?

Before starting, we need to make sure that you can:

1. Play audio on your device

Next

**Play Audio** ?

1. Click Play
2. When you can hear the audio clearly, click Next

Player 0:01 / 0:02

Back Next

Wenn Sie den aufgezeichneten Satz hören, können Sie auf „Next“ klicken. Es erscheint die untenstehende Meldung, und Sie können mit der Prüfung beginnen:

**Device Check Completed** ?

Click Next to begin

Back Next

## Modul III – Audio- und Mikrofonüberprüfung

**Device Check** ?

Before starting, we need to make sure that you can:

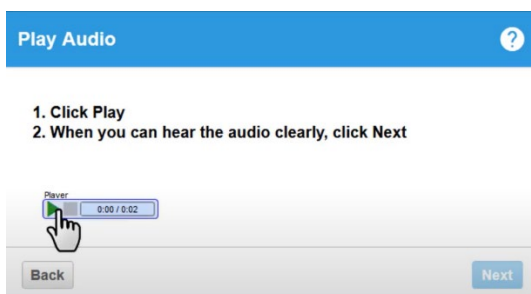
1. Record audio with your microphone
2. Play audio on your device

Next

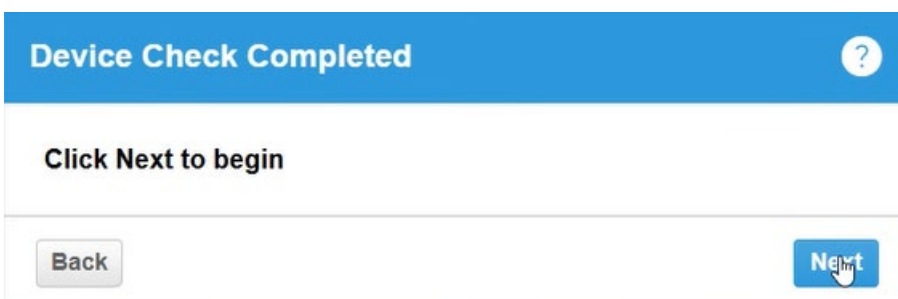
Sobald die Nutzung des Mikrofons aktiviert wurde, kann es von der Prüfungsplattform verwendet werden: Klicken Sie auf die rote Schaltfläche ● und nehmen Sie einen kurzen Satz auf (z. B. „1, 2, 3 Mikrofontest“). Nach dem Aufnehmen klicken Sie auf „Stop“ ■ und anschließend auf „Next“:



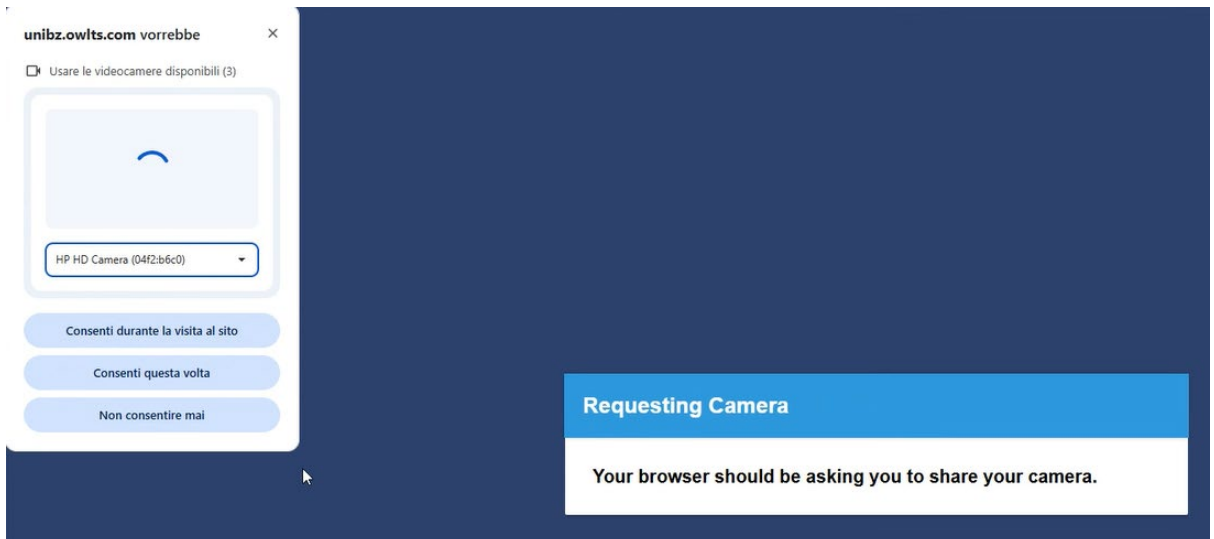
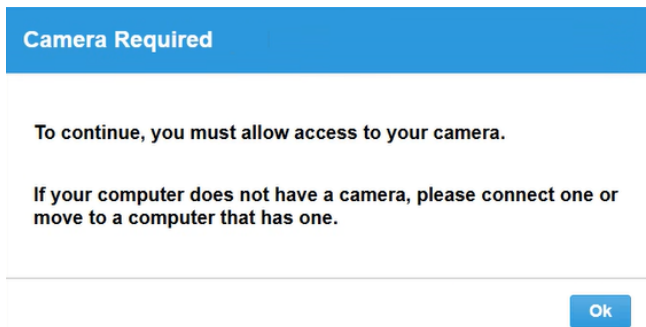
Nun können Sie überprüfen, ob Ihre Aufnahme korrekt erfolgt ist. Wenn Sie das Aufgenommene gut hören, können Sie auf „Next“ klicken und mit der Prüfung beginnen. Andernfalls können Sie die Aufnahme erneut durchführen.



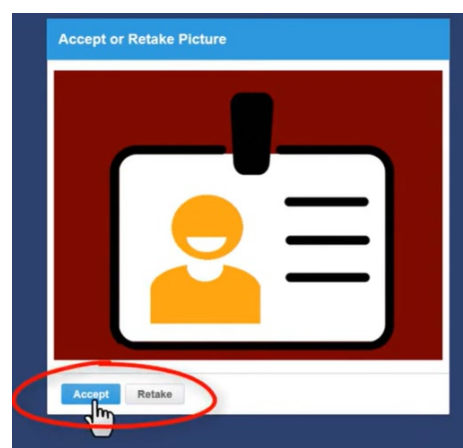
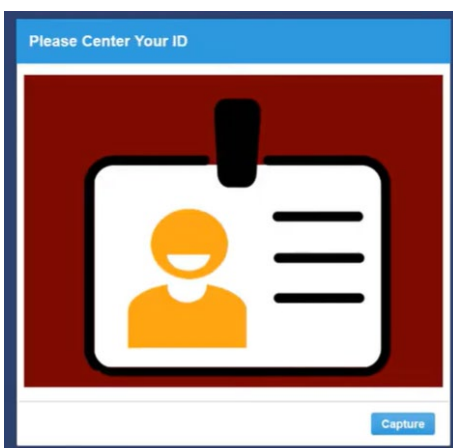
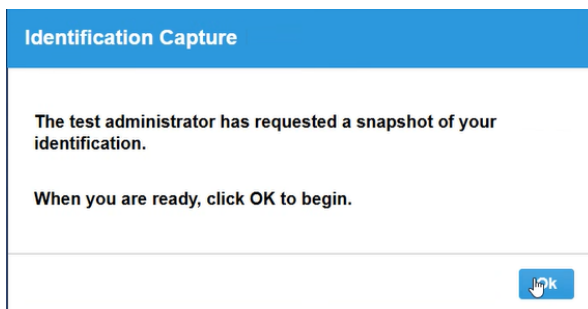
Wenn alles korrekt funktioniert hat, erscheint die folgende Meldung, und anschließend können Sie mit der Prüfung beginnen:



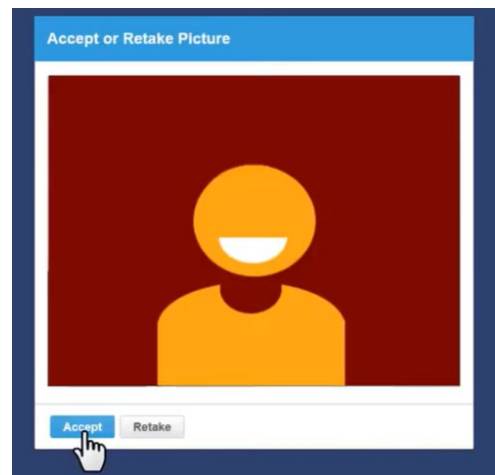
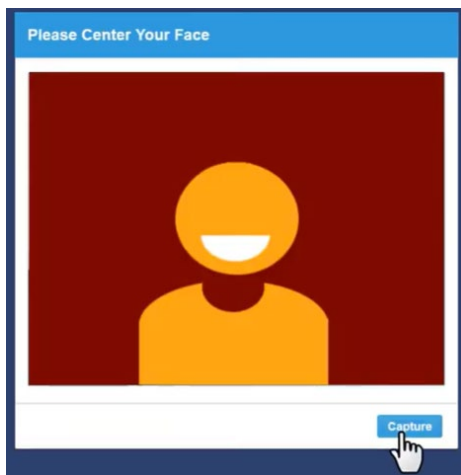
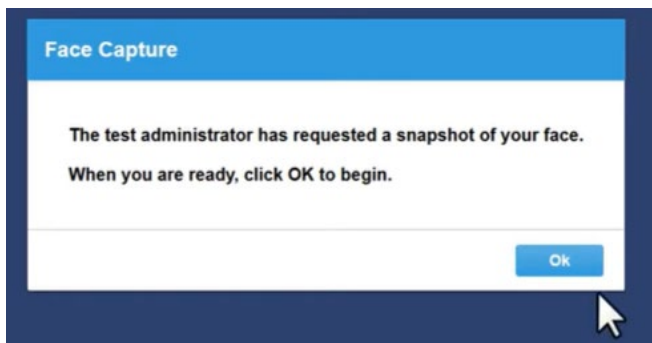
Um die Prüfung abzulegen, ist es erforderlich, der Prüfungsplattform den Zugriff auf die Kamera zu gestatten – Ihre Zustimmung wird ausdrücklich über Pop-up-Meldungen angefordert, die sich zu Beginn der Prüfung öffnen; während der gesamten Dauer der Prüfung erfolgt eine Aufzeichnung von Bildmaterial durch die Prüfungssoftware.



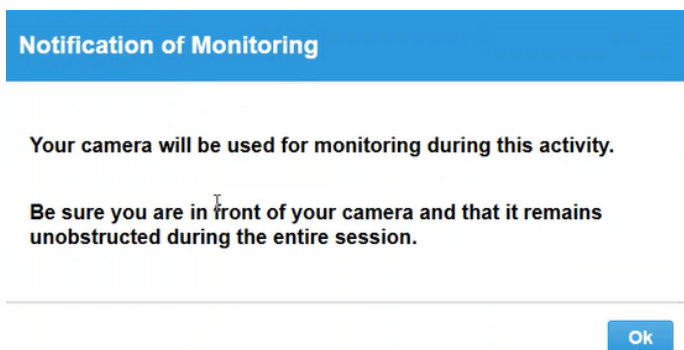
Sobald die Kamera korrekt eingerichtet ist, müssen Sie Ihr Ausweisdokument fotografieren, indem Sie es in die Kamera halten, wenn die Prüfungsplattform Sie dazu auffordert:



Anschließend müssen Sie ein Foto von sich selbst aufnehmen:



Nach Abschluss dieser Phase erstellt die Prüfungsplattform während der gesamten Dauer der Prüfung Aufnahmen; die Kamera muss daher stets aktiviert und funktionsfähig bleiben:



Die erste Seite, die Ihnen angezeigt wird, ist die Anweisungsseite.

Achtung: Nachdem Sie die Anweisungen auf der Startseite der Prüfung gelesen und auf „Start Test“ geklickt haben, beginnt die Ihnen zur Verfügung stehende Prüfungszeit.

Please follow the directions.

Directions

Dear test-taker,

You are going to take a computer-based exam. The exam is structured as follows:

**Module I:**  
 1. Listening  
 2. Reading

Module I will last **80 minutes**. Please check the time counter at the top of the screen.

**All questions must be answered** to proceed to the next exercise.  
**It is not possible to return to the previous exercise.**  
 Each audio recording can be **listened to twice** but **cannot be paused**.

Click on "submit my test" to complete the module.

If you pass **Module I** with at least 60% correct answers, you will be automatically taken to **Module II (Writing)**.  
 You can then sit **Module III (Speaking)**.

**You will need at least 60% in each of the 3 modules in order to pass the full exam. In the event of failing Modules II and/or III, these parts of the exam may be repeated within 18 months of passing Module I.**

---

Lieber Prüfungskandidat/in,

Sie nehmen an einer computergestützten Prüfung teil. Dieser Test ist wie folgt aufgebaut:

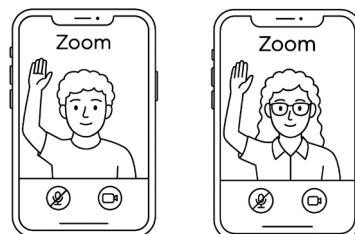
**Modul I:**  
 1. Hören

Start Test

- Lesen Sie alle Informationen und Anweisungen zur Bearbeitung der Aufgaben sorgfältig durch;
- wir erinnern Sie daran, dass Sie die Prüfung nur fortsetzen und abschließen können, wenn Sie alle Antworten eines Abschnitts vollständig ausgefüllt haben, und dass Sie nach Auswahl des nächsten Abschnitts nicht mehr zu einem vorherigen Abschnitt zurückkehren können;
- wir erinnern Sie daran, dass Sie Notizen auf einem weißen Blatt ausschließlich während des dritten (mündlichen) Moduls machen dürfen.

## MÖGLICHE PROBLEME WÄHREND DER PRÜFUNG

Sollten während der Prüfung technische Probleme auftreten, müssen Sie sich zu Ihrem mobilen Gerät drehen und physisch die Hand heben, um darauf aufmerksam zu machen. Wir bitten Sie um Geduld, da Proctor und Invigilator manchmal mit anderen Teilnehmenden Ihrer Gruppe beschäftigt sind und daher etwas Zeit benötigen, um Ihr Anliegen zu bearbeiten. Die Überprüfung des Problems erfolgt so schnell wie möglich.



Falls erforderlich, wird der/die Invigilator/in Sie bitten, den Bildschirm Ihres Computers zu zeigen, indem Sie ihn mit Ihrem mobilen Gerät erfassen, um ein

eventuelles technisches Problem zu überprüfen. Sobald das Problem behoben ist, können Sie Ihre Prüfung fortsetzen.

## **AM ENDE DER PRÜFUNG**

Am Ende der Prüfung müssen Sie sich zu Ihrem mobilen Gerät drehen und physisch die Hand heben, um zu signalisieren, dass Sie die Prüfung abgeschlossen haben. Wir bitten Sie um Geduld, da Proctor und Invigilator manchmal mit anderen Personen beschäftigt sind und daher etwas Zeit benötigen, um Ihr Anliegen zu bearbeiten.

Wir bitten Sie, das Prüfungsmeeting nicht ohne vorherige Ankündigung zu verlassen: Es muss überprüft werden, dass Ihre Prüfung ordnungsgemäß in der Datenbank gespeichert wurde.

Sie können das Zoom-Meeting erst nach Bestätigung durch den/die Proctor/in oder den/die Invigilator/in verlassen.

## **PRÜFUNGSERGEBNISSE**

Die Prüfungsergebnisse werden im Bewerbungsportal veröffentlicht, sobald sie verfügbar sind, und in jedem Fall rechtzeitig, damit Sie gegebenenfalls an der für Ihren Studiengang vorgesehenen Aufnahmeprüfung teilnehmen können. Zudem erhalten Sie eine E-Mail, in der die erreichten Punktzahlen in den einzelnen Prüfungsmodulen mitgeteilt werden.

## **VERHALTENSREGELN**

Im Folgenden führen wir einen Auszug aus der Prüfungsordnung für Sprachprüfungen an.

Gemäß Artikel 7 der „Regelung zur Durchführung der Sprachprüfungen“ darf die Prüfungsteilnehmerin/der Prüfungsteilnehmer:

- keine Hilfsmittel oder externe Unterstützung, sei es in Papierform oder elektronisch (z.B. Handbücher, Skripte, eigene Mitschriften, Bücher, Veröffentlichungen, Mobiltelefone, Tablets oder sonstige elektronische Geräte) verwenden. Nur der eventuelle Ausdruck dieses Dokuments darf als Erinnerung auf dem Schreibtisch bleiben und muss bei Bedarf dem *Invigilator* gezeigt werden;
- in keiner Form abschreiben und Systeme verwenden, die auch nur teilweise die eigenständige Produktion ersetzen;

- keine anderen Personen kontaktieren oder versuchen, sie zu kontaktieren; aus diesem Grund ist es während der Prüfung nicht erlaubt:
  - aufzustehen;
  - mit anderen Personen zu sprechen;
  - die Prüfung in Anwesenheit anderer Personen im Raum, in dem die Prüfung stattfindet, abzulegen;
  - die Prüfung im Freien, in öffentlichen Verkehrsmitteln oder an Orten abzulegen, an denen die Anwesenheit Dritter vorgesehen ist;
  - die Prüfung zu unterbrechen und zu einem späteren Zeitpunkt fortzusetzen.

### **KONSEQUENZEN VON ABSCHREIBEN UND ANDEREN BETRÜGERISCHEN VERHALTENSWEISEN WÄHREND DER PRÜFUNG**

Das Personal des Sprachzentrums ist für die Überwachung während der gesamten remote durchgeführten Prüfung am Computer verantwortlich.

Bei Verstößen gegen eine oder mehrere der oben genannten Verhaltensregeln wird:

- die laufende Prüfung ausgesetzt, ohne dass die Prüfung bewertet werden kann, wenn der Verstoß während der Durchführung der Prüfung am Computer erfolgt;
- die Prüfung nicht bewertet, wenn die Prüfungskommission einen Verstoß gegen die Regeln bei der Korrektur der Prüfungen feststellt.

Die Prüfungskommission erstellt und sendet der betroffenen Person per E-Mail ein Protokoll, das den Verstoß gegen die Verhaltensregeln bestätigt, auch auf der Grundlage der Berichte des Aufsichtspersonals. Innerhalb von zwei Tagen nach Erhalt des genannten Protokolls kann die betroffene Person eine schriftliche Stellungnahme abgeben, welche anschließend von der Prüfungskommission bewertet wird.

Wenn keine Stellungnahme abgegeben wird oder diese als nicht zulässig erachtet wird, werden etwaige Module derselben Prüfung, die in derselben oder in vorherigen Sessionen bestanden wurden, annulliert. Die Sprachprüfung muss daher vollständig wiederholt werden.

Die Prüfungskommission kann vorsehen, dass die Prüfung per Videokonferenz in Anwesenheit der Kommission wiederholt wird.